



**●黨近埠華僑籌辦學校訊**

黨近埠。此間華僑。鑑於本埠僑生。日增。未成學校。為推行祖國文化。為國育才起見。乃由本埠抗日會。婦女科提議籌辦。定名黨近埠華僑公立學校。經抗日會上次開會通過贊助。至昨十七日。假座致公堂為會場。乃係黃君鍾夫人。譚國夫人。周和夫人。林兆兆夫人。特設茶會。開會討論進行。臨時主席譚少雨。紀錄蘇孔培。由黃君鍾夫人。譚國夫人。周和夫人等提議。關於開辦要案多種。通過後。即遵照教育部定章。選舉校董會。以專責成辦理。推選黃君鍾。交際周新和。趙國錦。理財黃杏洲。交際周新和。監學周憲煜。校長主任蘇孔培。總務少雨。黃君鍾。鄭忠樞。趙錫沛。鄭尚柏。蘇星台。譚國。黃傳運。吳尚謙。黃渭廷。鄭尚潮。君鍾夫人。譚國夫人。周和夫人等。隨後籌捐開辦費。計有黨近致公堂樂捐五十元。繆少雨。周新和。譚國。黃杏洲。黃傳運。黃君鍾。每捐廿五元。鄭忠樞。鄭忠樞。唐乃相。每捐廿元。鄭尚潮。趙錫沛。譚國夫人。周和夫人。黃君鍾夫人。徐鏡。蘇孔培。吳尚謙。鄭尚潮。每捐十元。周憲煜。瑞利號。黃禮定。鄭就光。何木。林兆兆夫人。鄭尚源。蘇漢珍。蘇星台。鄭洋光。鄭修榮。每捐五元。其餘捐三元以上者尚多。共籌得開辦費五百餘元。於此足見該埠僑胞。熱心教育一斑云。

**●島埠華僑公校週年紀念**

島埠訊。本埠華僑公校。昨廿日午。時。舉行成立一週年紀念慶典。時昭派總領事。各代表男女僑胞及全體員生。依時到會。極形踴躍。由廖崇回君司儀。①肅立。②唱國歌。③向國旗行敬禮。④靜默紀念國難。⑤請校董會長李兆平。校長鄭洪沃。時總領事就位。⑥全體起立。與時總領事行相見禮。⑦主席

席兆平君宣佈紀念旨趣。⑧鄭洪沃君述成立經過情形。⑨邵昭重君讀祝詞。⑩學生唱週年紀念歌。⑪請時總領事訓話。大意將該校較之祖國文化。德教施無窮。學成爲國用。詳爲勉勵。對於該校實行國語。成績可觀。頗爲嘉獎。繼請各代表指教。有中華會館黃百運。國代表劉富昭。致公堂李來百。航空徵募處吳經棋。福音堂陳祖。及關灶等君。大發發揮教育與國家民族之關係。雄詞偉論。大受感動。⑫學生唱校歌。⑬校務余禮和致詞答謝。⑭攝影。⑮茶會。至四時許方散會。

**●垃圾碼頭屋被人擾亂**

城埠訊。垃圾碼頭屋被人打爛玻璃窗。內將各門匙及加士頓鎖匙。紙等偷去。各物被搜。凌亂滿地。墨水瀉滿屋內。惟無銀及貴重之物。被竊。今朝迫要將各門之鎖鑰開。另換新鎖云。

**●華人鑲鑽舖被竊匪光顧**

城埠訊。皇家街一三〇六高華美鑲鑽舖。昨夜被人由天窗窗用繩墜下。偷去戒指胸針等值銀九百六十五元八毛五仙。鑲鑽等值銀三百一十五元五毛云。

**●域多利市警衛案一束**

城埠訊。廿二朝堂訊有八名犯車過久。每罰款二元五毛。一名駛車過快。罰款十五元。一名駛車在學校地方超過十五哩。罰款十元。三名不遵停車牌。直駛車過街。每罰款五元。一名水手被控偷玻璃杯五只。自認有罪。判罰款五元云。

**●大眾銀箱會開始募捐**

城埠訊。大眾銀箱會開始募捐。昨昨日爲開始第一日。募得銀三千四百七十四元云。

**●貯積茶葉過多罰款千元**

安省添明斯埠廿二日電。此間帝國旅館有限公司。因貨房所有之茶葉。足以供給三年之用。故被控於案。警衛推事厄臣氏。以爲貯積

茶葉如此之多。於立例之意旨係過度。遂判罰款千元。另衛費云。

**●賤錢贖贖要待優學生**

列必珠埠廿二日電。據此間傳出消息。來自卑詩省居住亞拉打打省南部之日本女子。不久可入學讀書。事因駐雲華埠之卑詩省安全委員會。接納亞省政府之要求。已寄上銀行支票一萬五千元。爲日人子女被遷到亞省之教育費也。隨後每年每一名學生。由該安全會另給亞省政府教育六拾五元云。

**女殺人王**

女殺人王(內容目錄)

一：殺人王初露頭角

二：含新恨毒死親夫

三：幼稚生突然失踪

四：獲秘函自投羅網

五：建築師互商協定

六：築恐怖殺人別墅

七：風流寡婦求男

八：黑貓酒吧中三傑

九：三怪傑爲餌所誘

十：會客室當作屠場

十一：見寶珠引起狼心

十二：女殺人王(全)

十三：(原價)

十四：(半價)

十五：(改價)

十六：(改價)

十七：(改價)

十八：(改價)

十九：(改價)

二十：(改價)

大減價壹毫伍仙

**Optimistic Library**

126 A. PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C.

電話：3766

**東亞旅館**

TUNG AH ROOMS

101 Pender St. E. Vancouver, B.C.

重新廣告

本旅館新入接手營業

大加改良煥然一新

舍通爽汽暖溫煖床褥

清潔水喉冷熱招待妥

當往來便捷隨隨隨隨

特別歡迎

電話：PA. 5080

司理人 馬修誠 全啟

**良鄧**

承接裱花紙及油

色等工價廉工精

244 E. Hastings St. Pacific 9492

**BRITISH BOOT SHOP**

601 W. Hastings Street

有長柄各柄式最靚英製國貨

域埠般有支店

BRITAIN'S BEST

**美麗麗美**

MAYLI ROOMS

237 HASTINGS STREET E. VANCOUVER, B. C.

電話：MA. 8088

本旅館設在雲高華埠市定街東門牌二三七號地

點適宜房舍寬敞

牀褥雅潔煥然一新

水溫泉浴室非常

充足一切週安近

更改租換然一新

租價已各界僑胞

胞惠顧駕臨竭誠

歡迎

司理馬廣敬啟

**購請計宜相最爲**

**VOGUE**

絲烟煙捲紙

偷買諷克紙捲烟烟絲。則有較易捲。較純。及較滿意之烟仔等感覺。此即得到較好之代價故也。請今日立刻購買諷克烟。

**VOGUE CIGARETTE TOBACCO**

MILD

**金然棧有限公司**

225 KEFER STREET VANCOUVER CANADA

新製臘味批發

白油腸 臘肉餅

鴨肝腸 牛肉脯

金良潤 五花肉

萬春行參茸藥酒總批發處

(話電動自) MARINE 1757

**自由世界界月刊**

科學之歧途 美國農業部 斯溫哈定 研究專員

致邱吉爾的公開信 加拿大范瀾葛 政論家

日本陸軍管窺 趙善平 列客

土生華僑教育問題 馬施門 平客

香港淺水灣之俘虜生活 馬施門 平客

流浪者的鄉情 馬施門 平客

郭鏡秋自傳(書評) 宇宙談 抗戰吟 時事述評

題目繁多 不及備載

訂閱半年收價壹元二角

訂閱一年收價二元二角

訂閱二年收價三元二角

加拿大及南美洲各屬每年加收郵費五毫

自由世界中出版社謹啟

社版出文中界世由自

Chinese Edition, Free World, Inc.

55 West 42nd. St. New York City N.Y.

安便來付下填名姓將者閱訂

NAME 姓名

ADDRESS 住址

CITY 埠名 STATE 省名

付照址郵按請年 刊月貴閱訂茲

**聖占市旅館**

ST. JAMES HOTEL

52 Hastings St. E., Vancouver, B. C.

Phone: Pacific 8826

喂欲千 親安勿 愛適忘 僑的聖 胞旅占 們館市

**中國奇異藥水公司**

加拿大雲高華五洲大藥房總代理

創辦人朱去非謹啟

「歡迎各埠代理 章程函索即奉」

ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B. C.

D. Drummond 207A Pender St. E. Vancouver, B. C. Pacific 4634 住家電話 Fair. 3445 Y

**奇異藥水**

馬森工場 承接翻新麻雀牌每副工銀七元 雲埠各商店代理

救急扶危限五分鐘見效

能治內外各症應驗如神

風濕麻痺 食滯飽脹 小兒急驚 風火牙痛 筋骨腫痛 中風中痰 頭痛耳痛 肚痛心痛 舟車暈浪 嘔吐水瀉 腰背骨痛 胃腕氣痛 無名腫毒 酒米暗瘡 腳生凍瘡 小童爛頭 汗斑風斑 跌打腫痛 遍身鹹粒 疥癩瘡癩 虫蟻咬咬 皮膚濕毒 痰火起核 口舌損爛

內科凡肚痛心痛霍亂抽筋疝氣嘔吐急症以及頭暈飽滯傷食 俱用溫茶沖食藥水五滴至三十滴

外科各症俱用棉花濕藥水敷搽

大樽壹圓 中樽六毫 小樽二毫五 外埠寄費每樽加五仙

**萬應掃毒藥片**

本醫生懸壺濟世。廿有餘載。醫治各症。無不奏效。久為梓里嘉許。但對於治染毒一道。每見世人常誤食劫毒之藥。初則以為全愈。不料毒墜于筋骨。久則血氣衰弱而復發。有因而起爛頭爛額。有因而起雙眼失明。有因而身起虫行。蟻咬。瘡癩不止。有因而起遠年爛脚。有因而起難症。有因而起殘疾成爲不治之症。此等惡疾。令人寒心。是以本醫生深知染毒之症極大危險。特悉心研究。務求萬全之策。將數十年之經驗。精益求精。特選正地道貴重之藥品配製而成。掃毒除其惡毒。永無後患之理。此藥其性和平。不寒不燥。如染有惡毒者。不妨試之。真有起死回生之功也。

**治法**

皮膚濕毒 遍身瘙癢 紅雲爛脚 諸般百毒

此藥片逢毒即消。逢毒即消。掃除臟腑一切熱毒積滯等毒。無礙于工作。藥片服後。二十四小時之久。即將毒菌掃除。由大小便而去。恢復健康。輕症壹樽。重症二樽。可收全功。永無後患。且服法非常簡便。祇用清茶或滾水吞下。對於燒酒蝦蟹竹筍熱毒等物。略爲戒口。免至痛苦增加。則患亦可安然全愈。而藥力更見奇功。如蒙光顧。請將原單註明。照上列西字買紙付來。定然按症施藥。從速付上。以應藥到回春焉。

茲將自製各膏丹丸散列下

萬應拔毒膏每盒一元五毛 參茸三鞭補腎丸每樽壹元二毛五

跌打藥水每樽壹元二毛五 萬應濕毒膏每盒壹元五

KWONG CHAI TONG CO.

92 Pender St. E. Vancouver, B. C. Pacific 8613

容月池醫生寓內

雲高華片打 總發行廣濟堂醫生林弼臣啓

街九十二號

英相致船業會議書

倫敦廿三日電。首相邱吉爾。今日致書于英國造船總會議。...

哀共和軍用美人計

倫敦廿三日電。駐北非英軍之美軍當局發現非法哀悼共和軍利用美人計。...

美總統專使謁教皇

伯爾尼廿二日電。美總統羅斯福之專使赫爾。昨日抵地近觀見教皇。...

法海軍中將昨逝世

威特廿二日電。一九四十年。英海軍中將。昨日逝世。...

德殘廢兵亦要工作

紐約廿三日電。哥林比亞收音台接德國殘廢廣播機向德工人演講。...

本埠新聞

本埠中山鄉僑歡迎譚贊。本埠鐵城義總會。以譚參政員。...

婦女公司及該會同鄉等。依次入席。首由主席鄭培培宣佈。...

昨日下午。有一年五歲大西童。在附近溫地游泳池之巴。...

昨日西岸船廠公司之傳遞鑄釘工。約一百人。因要求加薪而罷工。...

被控謀殺奴案之近訊。被控謀殺一年廿七歲日人。於昨。...

西人受傷臥於水槽中。昨星期一下午。住登吉市街一。...

將不振濟各能做工之人。昨日卑詩省政府分別通知自治各區。...

求近工廠街可修夜停車。市會為利便戰時事業之晚間工人計。...

船廠工今晨復工消息。南巴特西岸兩船廠之傳遞鑄釘工。...

昨又有三宗小兒驚風症。據市檢疫部報告。本市發生之小兒。...

設法補救現日礦工缺乏。昨晚本市煤炭批發商暨零售。...

夫沙尼路路滙救濟款項。夫沙尼路路。本區華僑救濟會。...

各埠新聞

怒妻不與客打紙牌離居。美國羅省恩利埠廿二日電。西人。...

山打力華僑救濟運動。山打力埠。本埠拒日會昨十四日。...

哀謝。先考譚鏡洪字明昌陳公府君。痛于中華民國卅一年九月十一日。...

磋商改善僑滙匯款事。紐約訊。紐約中國銀行經理夏屏方。...

三藩市救濟總會五月十九日。電滙七十萬元。至七月二日。...

宋部長答允直接電財政部長。宋董事長答允直接電財政部長。...

宋部長答允於可能範圍內設法。宋部長答允於可能範圍內設法。...

山打力埠。本埠拒日會昨十四日。召開全體會議。...

哀謝。先考譚鏡洪字明昌陳公府君。痛于中華民國卅一年九月十一日。...

廣生有限公司 KWONG MAN SANG CO. LTD. 236 Pender St. E. P.O. Box 466. Tel. Marine 3032 Vancouver, B. C. Canada. 發售 土榨棉仁油 花旗長荳粘 威士鮮菜蔬 大帮上市 價錢相宜 代理班中梁少初秘製丸散 風濕聖藥 每料五元 跌打靈藥 每料五元 風濕膏藥 每貼五毛 氣痛藥散 每罇一元

哀謝。本堂社歷任要職及洪門國技教師馬公諱超字光安不幸終于八月十日。...

計文。不孝國仕等罪孽深重。延先考譚洪字元敏公府君。痛于民國卅一年九月十六日。...

治喪處南平別墅 門牌一三二號半片打街東。孤子 國仕 國俊 泣血稽顙 女愛 女蘭 女媚 泣血欵衽 未亡人 伍氏 泣血欵衽 小功服弟 元怡 拭淚稽顙 期服弟 張氏 拭淚欵衽 國全 國柱 拭淚稽顙 姪女 女煥 女順 拭淚欵衽 司書期服 洪堯 拭淚稽顙

哀謝。先考譚鏡洪字明昌陳公府君。痛于中華民國卅一年九月十一日。...

哀謝。先考譚鏡洪字明昌陳公府君。痛于中華民國卅一年九月十一日。...

# 本報最近收(音)消息

## 倭賊進攻雲南近訊

△重慶軍事發言人言稱。雲南西部日軍。兩星期前增援至壹師團。現向鎮康舉行小規模襲擊。

## 倭圖混亂澳洲金融

△米爾本。澳洲當局。是日宣佈。破獲日本刊印之偽澳洲鈔票一大批。倭寇之目的。似在混亂澳洲金融。

## 德謂倭賊又入雲南

△倫敦。柏林電台。是日轉播東京消息。謂日軍已越過緬甸邊界。進攻雲南。另有一隊。現由安南北上。亦迫近中國邊界。

## 美駐土大使趕回國

△安卡拉。美國駐土耳其大使。擬將返回美國。與大總統羅斯福。與外部部長赫爾磋商要政。

## 英軍遠襲軸心口岸

△開羅廿三日電。英軍遠襲埃及前線五百英里炸扁加西。巴斯飛行場及阿夫斯三處。此為中東開戰以來。最大之空軍及奇襲隊活動。敵人之軍營軍械庫多所。及陸上飛機卅餘架被炸毀。另由空中擊落軸心機數架。(意方則謂九月十六日英軍之進攻被擊退云)

## 美機在澳襲擊倭賊

△澳洲聯軍司令部廿二日電。美國中程飛機。昨晚襲擊瓊羅門島南端。專炸該處倭寇空軍據點。其目的在阻止倭機南下。爆炸美國水兵云。

## 倭宣布將襲攻美國

△華盛頓廿三日電。此間韓國大同盟方面稱。日本首相東條。於八月六日。曾對日本黑龍會演講。其大意謂日本隨時可佔據南太平洋之新島。並對底斯與菲芝島。印度洋之曲哥斯島與澳洲西部之普斯埠。並宣布日本潛艇將來六個月內之行動。謂阿留地安之荷蘭港。與美國華盛頓之達金馬埠。將受爆炸。

## 倭潛水艇抵倭島

△東京廿三日廣播。同盟社是日稱。有日本潛艇一艘。業由美國西岸。返抵日本。沿途曾開炮轟擊加拿大卑詩省之雲島。與及美國阿利根省之亞斯多利埠。并曾炸沉盟國商船兩艘云。

## 德圖誘捕法愛國者

△倫敦廿三日電。聯盟國方面相信德軍圖謀煽動法淪陷區之革命。以引出潛伏反德之領袖。使之組織成。免至聯盟軍進攻時為內應。在過去兩星期間。德方不斷釋放等已得秘密反動黨之陰謀云。

## 倭寇進犯亞留申島

△倫敦廿三日電。東京播音稱。倭寇於八月廿一日攻占亞留申島。該島位於阿拉斯加之阿留申群島中。途中之兩島。一美國巡洋艦九千零五十噸等級者。在該島之那那港灣被倭潛艇轟傷。該島位於阿留申群島西二百五十英里。同時距亞留申島東二百五十英里。九月中旬。倭寇雷艇在該區沉沒兩艘潛艇云。

## 英審判倭人擲彈誓願

△倫敦廿三日電。中國人廿四名。因案上法庭受審訊。其誓願方法。以擲彈一彈為誓。同時說如有虛偽。靈魂如碎粉。但遍搜法庭僅得兩彈。且此案須召數百華人作証。法官見此。乃謂諸人曰。『現當戰時。磁器之製造已停止。破彈誓願之舉似不經濟。』隨有一華人提議。以斬雞頭代誓云。

## 中歐游擊軍死五千

△倫敦廿三日電。昨日得巨哥方面報告。革軍在失匿及卡丁等埠附近與軸心軍苦戰十日。陣亡八百四十一人。克律報告。革軍在馬吉加刺戰一日。死三百八十一人。著名之革軍將領馬路色因傷斃命。昨日統計巴爾幹第二戰綫之游擊軍。共死亡五千零二人。

## 波軍準備與德再戰

△華盛頓廿二日電。駐美之波蘭大使。昨日發表談話。前被囚在俄國集中營之波蘭軍隊。自德俄開戰後。俄政府將該批俘虜釋放。本春並加以訓練。現時訓練完畢。被調往埃及與高加索之戰場。準備與軸心軍隊再戰云。

## 賊賊不勻發生怨望

△伯爾尼廿三日電。意國對參加軸心作戰而不得杯羹之分。已漸不滿。現於詞色。據意之半官外交界期刊。評論法意兩國之合作。可知其不得滿報之不平鳴。該刊指法政府總裁拉哇爾之諂事德國與之合作。一方欲消除德國之殖民地思想。一方欲借德國之力。以拒絕意國土地之要求。此實有背納粹粹納意國參戰之慾望云。

## 美空軍七名墜死

△沙里夫廿二日電。伯斯姊欠飛行場當局宣佈。昨日有(B2G)式之轟炸機一架。在差爾斯湖附近墜毀。機內空軍七名喪命。

## 倭謂美國虐其籍民

△華盛頓廿三日電。政府情報局是日發表。謂美國揭破日本虐待戰犯事。後。東京電台。亦東施效顰。謂「自珍珠港事變而後。美國對於其日籍僑民之待遇。實為美國所謂人道主義一污点云。

## 巴西搜捕第五縱隊

△里約熱內盧廿二日電。是日巴西警察。繼續搜捕在巴西國內幹間謀工作之第五縱隊。近捕得前任意國航空運輸公司之理事羅比爾及其助手數人。據警察謂。彼等現有兩具電波其強之無線電機。能將聯盟國商船出港之船期。及其他重要消息。直接發電致羅馬及柏林云。

## 德機炸毀英國戲院

△英倫東南某埠廿三日電。昨日德機門及轟炸兩用機四架投四彈。兩教堂受損害。一戲院被擲中。救傷隊極力發掘數點鐘。方救出數人。死戲院當事三人。該戲院被炸於開戲以前半小時。故仍有死傷多少。禁止發表。有二名工人。正在修理數日前被炸之屋。慘遭炸斃。餘數人受傷。民居六間被毀。敵機在末遂出海前。曾開機關槍向街上掃射云。

## 德內河港被炸甚重

△德國某處廿三日電。據德境可靠消息。德內河港調斯下。經英機多次之轟炸。已將之毀滅。羅尼河之船一百三十隻。被英機炸沉及焚燬。該港有人口四十三萬九千。俱入紛亂中。無所依歸。受害之重。非于短促期間可能恢復云。

## 美遠征軍營之軼聞

△開羅廿三日電。一青年美國軍官。因司令部不准將車停在街上經宿。如違者。要受軍法審訊。他乃每晨兩點鐘時。將其小車緩緩由樓梯駛上式樓其住處。日日如常。經有兩星期之久。後為管理人員干涉。乃發生打架。結果該少年軍官得勝。仍將車管上樓。但第二朝再回時又與管理人員爭。是次則被警察拘往監裏去。現軍事法庭。將對其將車駛回住處。抑罰其打架。一時未能解決。因該軍官將其車駛回之住處者。是違從軍部法令云。

## 俄軍克復兩條街道

△莫斯科廿三日電。俄軍再克復史丹林城西北兩部兩街。德軍三千。德方援軍。源源而來。全城烟火迷漫。雙方相持之烈。雖在一樓內層。每房及每樓亦必爭。俄方圍將城內之德軍包圍。德方欲由西南衝進。被俄軍榴彈炮擊退。死三百餘人。損失坦克車十輛。摩托車九輛云。

▲宜僱多名工人  
啟者北海岸之旅館宜僱鋪床工及廚房工多名又板僱宜工人多名薪金從優並包生活費請照址到來商議  
Employment & Selective Service Office  
300 W. Pender St.

▲宜請女士多名  
本廠宜請婦女多名用電力針傷車工衣年紀與經驗均不論工金優良有意者請來面商  
喜市定街東門牌四十九號  
陳乾公司啟  
此告白已由加拿大工務局許可

▲宜人整拖浴板路  
茲宜人多名整拖浴板路。每日工作八點。每點六毛三。補回生活費。並包住宿。住舍非常雅潔。請照址到來商議可也。  
Employment & Selective Service Office  
300 W. Pender St.

▲少初宗兄醫術高超  
啟者弟右足患風濕之症步履艱辛痛不堪言屢醫不效荷蒙少初宗兄一經療治即日久之痛患掃除復我原形之足步履如昔幸在宗親無以為頌特刊數言於報章以介紹同病者之所問津焉  
中山梁當恭頌

JUNG YET SANG  
258 Pender St. E. Vancouver, B.C. Can.  
加拿大  
雲高華  
中醫鍾生  
補血固精丹 每料  
煖腎固精丹 每料  
文文母造丸 每料  
消痰止咳丸 每料  
斷根枯痔散 每料  
此藥包能斷根一星期之久痔頭干枯自然脫下水無復發

HARRY JAMES  
25 PENDER ST. W.  
PACIFIC 8443  
新購有期人壽保險。由廿五歲至五十歲之卅年期限。或由卅五歲以下至六十五歲期限。所充之保險費。均可在強迫貯蓄之款項扣除。本辦事處樂為顧客填寫應繳回僱主之政府「D」格式紙。如蒙賜顧。極表歡迎。  
保險代理 吳國華啟

▲生公司有魚翅賣  
啟者。本公司創設於本埠。廿有餘年。專做牛肉菜雞鴨生意。今擬擴張起見。特派員前往美國大埠魚翅行磋商。得其允諾。授與總代理權。經有大帮生翅。龍躉皮運到批發。生翅原相挑開有三種。甲種每磅二元。乙種壹元。丙種不過壹元。對於欲取原相價目。極至相宜。每相約壹百六十磅。該價不能宣佈。幸祈見諒。如欲光顧。請先函問價。小號定必將價目奉上。另行由C.O.D.交易可也。  
SING SING COMPANY  
170 E. Pender St. Vancouver, B.C.  
雲埠生公司司理部啟

▲鳴謝加權粗魚濕濕捐助經費芳名  
▲鄭帝曉先生經手  
張宏臻拾大元 鄭帝曉 吳吉利 甄永淮 每五大元  
鄭觀添 沾利 每貳元 鄧權仔 陳福貴 黃珍光  
每壹元五 余倫和 魏福 黃暢康 徐開 劉孟球  
每壹元 李永康 周曉 馬其 陳潤 鄭文昌  
黃國相 周瑞雙 謝生 鄭彰維 每五毫  
中華民國三十一年九月廿三號 雲埠致公堂啟

▲欲做生菓店者快來  
啟者弟有生菓菜舖一間係在拾號街西邊三千七百一十五號與區麻路向來生意暢旺地位極佳適合兩人所做弟因事務太煩不能兼理今自願將全盤生意出賣其相宜如有僑界合意者請到片打街源來菓店一間便知  
一千九百四十二年 九月十六號

▲宜僱旅館及酒巴華工  
茲宜僱打掃旅館華工一名及洗酒巴工一名如有意者請來本工務局商量  
National Selective Service Board  
300 W. Pender St.  
Order No. 148

▲耕園注意  
啟者弟有瓜菜園「十個的架」在拋爐利化埠POWELL RIVER B.C.土地沃壤水道充足內有玻璃屋一間自由車架把架生什物俱全連產業等一概出賣與人耕種取價從廉如欲耕種者勿失良機請來雲高華埠企化街門牌二百四十號參議公司一問便知  
民國三十一年九月九日 駐拋爐利化埠 譚宏謙啟

▲尚未為遲  
新購有期人壽保險。由廿五歲至五十歲之卅年期限。或由卅五歲以下至六十五歲期限。所充之保險費。均可在強迫貯蓄之款項扣除。本辦事處樂為顧客填寫應繳回僱主之政府「D」格式紙。如蒙賜顧。極表歡迎。  
保險代理 吳國華啟

合隆生國貨商店  
HOP SANG LUNG KEE & CO.  
79 PENDER ST. E., VANCOUVER, B.C.  
油糖茶米 雜貨竹器  
日常食品 接續應市  
總代理 中國化學工業社出品  
(味生) 是國貨調味粉中之異軍突起者。  
貨精價廉 勝過任何公司出品  
◎新電話 Pacific 5845

重要電報

美海長諾斯之談話

華盛頓廿二日電。美海軍部長諾斯氏昨由沙市埠參加美國回國...

印回教有一部暴動

新德里廿二日電。哈梨爾士。是日對行政廳宣佈。印度西部之回教...

美空軍能破敵攻勢

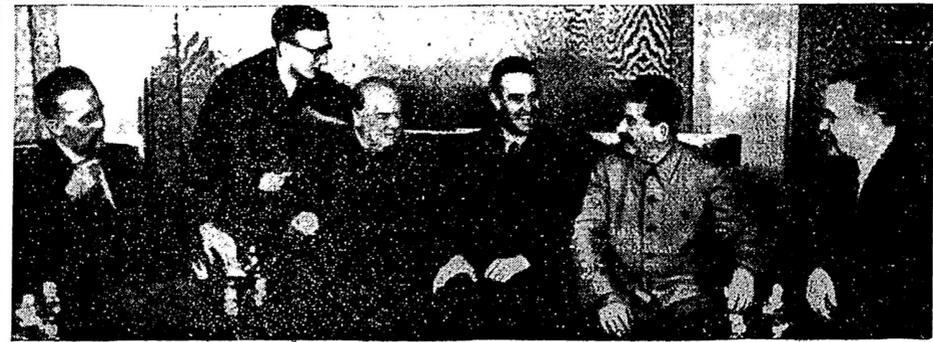
華盛頓廿二日電。美海軍部長諾斯氏。是日謂美軍準備大舉進攻西南太平洋之美軍...

澳軍失蹤二萬八千

共同社澳洲頃巴拉電。澳洲陸軍部長福爾特宣佈。澳軍於戰爭中失蹤或被俘者...

美機炸緬甸之倭賊

新德里廿三日電。此由美空軍司令部宣佈。美國中隊飛機。近曾飛到緬甸...



全印國民同盟近訊

新德里廿二日電。全印國民同盟會之執行委員會。是日通過議案。痛斥國民黨鼓動暴動...

義泰公司莊書

G. HIGH CO. 500 Main St. Vancouver, B.C. 學習國語唱碟

特減售每套二十元

另贈國語唱碟對照課本一冊 外埠加收郵費一元 用COD交易須先交寄費壹元

敬文氏

補身好機會 各藥品暫收銀八折 藥性和平。隨時服用。包有補益。

抗戰丸

治專 精神不足 腳冷脚酸 腦力衰弱 腰膝痠痛 頭暈眼花 膝軟步履艱難

強造化丸

試用壹元 凡發育不全及不能人道者服後能令胃口發健全增長加大(服雙料者更奏奇效)

來函照錄

敬文氏先生雅鑒前日服過貴號之藥丸確有奇效(腎部日見強大大現再付上銀廿二元一毛寄費在內)收祈速將強造化丸二樽加料強造化丸一盒寄來并望將此函登報轉介紹為荷 順頌 旅雲台山白沙神前村人馬炳輝 啟

Dr. William S. Chu Dentist, Dr. Frederick S. Chu Physician & Surgeon. 16 HASTINGS STREET EAST, 303-5 Holden Building, Vancouver, B. C.

西邦醫 凡傷風感冒筋脈曲症及痔瘡症者可來就醫 本醫師必按症發藥限期全愈簡便無任歡迎

雲兩埠台分會館籌款處通告 米荒及難僑勸捐處通告 通告事昨七月五日日本總會召開全體大會...

右通告全埠各台 本籌捐處規定國幣捐款每百收坎幣七元請邑僑勿誤會 如埠小未有捐簿寄到之邑僑請直接將款照下列台...

常有... 舉操氏萬應新舊搜毒藥 此藥全是牛黃色。千祈買者要認明 小便利痛。各種疔疔。久年餘毒。筋骨疼痛。...

祖傳百餘年實驗新舊搜毒藥 舉操氏藥房 GU TAO SHE 432 COLUMBIA AVE. VANCOUVER, B.C. CANADA

鹿尾肥補腎丸 每盒六元 實驗抄參鹿茸百補丸 每盒銀六元 補氣補血生精

遷美舖金盛 MEE SHING 434 Columbia Avenue, Marine 2501, Vancouver, B. C. 各種紙料平沽

華新書局 請惠秋季報費與告白費 本報向承各界 僑胞關照。無任感激。

GEORGE HOTEL 207 Georgia St. E. Pacific 0024 Vancouver, B. C. 華高佐治大旅館

★各埠辦學者注意！

本印務部鑒于國內教科書不適用於僑界青年...

李福專醫皮膚病跌打雜症限日痊癒

跌打刀傷筋斷骨立止痛神速奏效...

秘製環球唯一實效包癒皮膚病膏

此藥膏乃破天荒百發百中專治實效包癒皮膚病...

諸君注意如有皮膚患者探此藥膏勝過拜靈神

神效驅風濕壯筋骨活絡茶每包壹元...

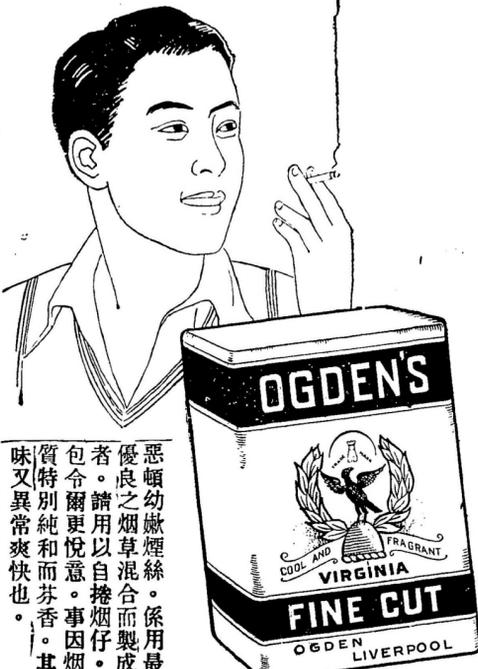
諸君來函購藥請由 C.O.D. 信照四一四號之住址...

恭頌良醫聖藥

弟患皮膚病週身起紅赤如血行蟻咬癢不堪...

恭頌良醫聖藥

啟者弟之脚部患皮膚濕毒癢不堪經有五年之久...



惡幼幼嫩煙絲。係用最優良之烟草混合而成...

祖國新聞

中國工合運動

機器合作社能產重要機器多種...

提倡雙十節華僑獻金

重慶電訊 當局定今年雙十節發...

PITMAN OPTICAL HOUSE advertisement for eyeglasses.

隆裕廣 Kwong Yee Lung Co. Ltd. advertisement.

榮榮公司啟事 advertisement.

趙鴻欣包醫痔科 advertisement.

大羅仙 天星算命 advertisement.

廣珍金鐘器 advertisement.

裕德記 雜貨批發處 advertisement.

YEE LUN ARK KEE LTD. advertisement.

英華公司 Ying Wah Co. advertisement.

5 STAR RYE advertisement with price list.

市姊慎旅館新張廣告 advertisement.

加拿大 AH CHOW ROOMS advertisement.

瑞士公司 advertisement for watches.

YEE LUN ARK KEE LTD. advertisement.

曹統新藥行 C. T. SUN advertisement listing various medicines.

危機四伏幸出重圍 advertisement for a medical case.

幾乎餓死 advertisement for a medical treatment.

補腦養心丹 advertisement and other medical products.



無上之委市杰酒

時利市打(三星)

良舊之酒 委市杰酒



此酒白位不是酒局 或不特省政府登載

Viaduct Drug Store Cor Main & Georgia Sts. Phone PACIFIC 6436 Vancouver, B. C.

壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food) 此是老牌藥丸每樽壹百粒價銀壹元

風濕藥水 [Leland's Rheumatic Remedy] 每樽壹元 及二元五毫 補腎藥水 [Leland's Kidney Tonic] 每樽壹元 及二元五毫



專家 驗眼 較兼 鏡眼

氏律古屋

A. Gerard Hirschberg. 年十三逾醫行 Toric Optical Co. Ltd. 118 Hastings St. W. PACIFIC 8829

元發雜貨公司

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd. 256, 260-262 Pender St. East Vancouver, B.C.

油米雜貨 藥材丸散 醬園鹹料 鮮明鹹魚 罐頭食品 新鮮草味 僑胞光顧 價錢相宜

電話 Pacific 1548



新到大帮布料 精造趨時服裝 旅館餐館用衣 各款工人衣服 家用線仔紗褲 加長羊毛襪仔 遠近僑胞惠顧 批價特別相宜

恭頌林弼臣先生醫術高超

啟者。人生世間。最悲者為病。最難忍為痛。是以 救傷治病。誠為急務也。弟日前因偶一失足。跌折腰背。 其為危重。不能起立。延請數人醫治。皆不見效。病 勢轉劇。痛苦難言。後幸請得廣濟堂林弼臣先生診視。 藥到病除。可知先生醫術高超。名不虛傳。特登報端。 俾有同病者知所問津。得以早日解除痛苦。並對林弼臣 先生。聊伸謝意焉。 弟黃華燦拜頌

國內新聞

袁良談倭奪滬資源

重慶電訊 北平前市長袁良 近 從上海逃出 據其談稱 日賊去年 十二月八日 佔上海租界之目的 一係奪取英美利益 二為藉上海對 華作經濟戰 日賊除強據一切英美 財產外 并奪華人貨物三百萬元 及中國法幣三拾萬元 上海一切 工商業 已盡為日人操縱 袁良續云 日賊希望佔據上海租界 後 能對中國實行長期經濟戰 使 中國戰後 難以恢復大部分工業 消滅英美在中國之勢力 并如東京 大阪等地工廠被炸 日本能利用上 海之輕工業 繼續生產 惟中國當 局 刻已籌有對策 反而對日不利 袁氏復云 日賊雖竭力在淪陷區 禁使中國法幣 結果失敗 日賊 佔上海租界後 即開始將居民二百 五十萬 逐出上海市區以外 至四 月間 被驅出上海之居民 已有百 餘萬

日賊當局 需要重慶所發行紙幣 以購買中國農民之出產品 故日賊 之爪牙及漢奸們 每每渡過揚子江 到非佔領地區 兌換重慶政府所 發行之鈔票 將之盡購糧食 以及 其他物件 以為供給駐屯中國 馬 來亞 及其他南洋各地日賊之用 所有英美商號 都不肯使用偽偽紙 幣 故在日賊佔領區內之英美商號 均被追迫閉門 在日美正式宣布戰 爭以後 日賊摧殘美國商業之計劃 至為明顯 在戰事未爆發前 外 交關係尚未斷絕 美當局抗議日軍 干涉商務進行 仍得多少解釋 但 在宣戰之後 形勢一變 日軍為所 欲為 美國商人 束手無策 日軍攫取所有英美銀行及各行商業 井派特務人員 監視所有英美商 號 對內及對外貿易 均操諸此等 人之手 有些英美商人 希望戰事 結束後 能將商務恢復 但當日賊 宣佈苛刻條件 以迫英美商人 將 在上海 天津 青島 及其他中國 通都大邑之商品交出以後 此種希 望 遂為之烟消 就是英美私人所 有之汽車 亦為日賊所搶去云

美助華會款項用途

重慶電訊 美國聯合助華會 捐款 振濟中國難民 由一九四二年四月 壹日至壹九四三年三月卅壹日 該 會撥出助華款項五百卅五萬五千七 百五十元美金 辦理社會及經濟各 種事務 該款項定百分之卅五為醫 藥 百分之二十為教育 百分之十 為兒童保育 百分之十為經濟復 興 百分之十為社會復興 百分之 十為救濟天災用途云

輔行雜貨公司 Foo Hung Co. Ltd. 129 E. Pender Street Vancouver, B.C. Can.

新到大帮大肉生羌 罐頭鯪魚 五香鳳尾魚 雜貨醬料 茶葉 發售中西良藥化妝香品

活生藥行

Watsang Sun Kee Co. 87 Pender St. E. Vancouver, B.C. 電話 5329



世界大旅館 諸君來住宿 便知招呼妥當利便九合美 司理 甄步明

電話 辟矢佛 PA. 9035



HO SUN HING CO. Phone PACIFIC 9642 176 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.

本軒有醜僑劇藝集由第一期 至六期 全套壹元五毛包寄費

營業部啟事

本報兼接理各種印件。如傳單、貨單、名片。入魚紙仔、信封、信箋、券據、徵信錄。捐冊、及書籍等。名目太繁。恕未枚舉。均工作精美。印刷玲瓏。又接造芭圖章。計價特別相宜。仰祈留心賜顧。是荷。



MORLEY CO. LTD. P.O. BOX 1164 552 FISGARD ST. VICTORIA, B. C.

本報有最合餐館用的 膠紙仔發售價廉物美

美國南加州省大藥師化學師曹達行藥新達省羅 員委館醫國央中前 師學化藥學大省加南國美 科全外內生醫均達曹行藥新達省羅 The Sun Co. [Dept. T] 320 N. Main St. Los Angeles, Calif., U.S.A.

諸君惠顧最好直接滙銀來本行但如不便請將價銀元加一毛五伸加拿大銀交 大漢公報入本行收條可作現銀用 風濕靈丸 止痛風濕骨痛即服即 止百發百中每盒二元 小腸氣靈 每盒二元 主治小腸氣或痛或不痛或腫或癢或下 附近全即服即消等症屢驗 糖尿靈 每盒二元 糖尿頭痛不眠飲水不止渴小使多色如水 或多泡手脚倦久則危殆此丸治之奇驗 消粒止癢水 加料壹圓半 皮膚癢癢 紅紅紅點 乾濕頑癬 酒米粉刺 白汗斑 手指濕癢 腳趾皸癢 濕毒熱毒 皮膚百病 痔漏藥 二元五毫 治肛門起粒生瘡內痔外痔大便時腸頭 凸出痔血或腐爛成漏流膿水非常應驗 養心健身靈 每盒一元 主治 精神不足 夜多小便 下部凍冷 腰痛脚軟 手脚麻痺 耳鳴眼倦

雲高 華館旅來寶 LOYAL HOTEL 258 Pender St. E. Phone PACIFIC 0647 Vancouver, B.C. Canada 七四六〇「佛失時」話電

寶來旅館 設在雲城 樓高五層 房間百二 四時順應 冷熱水龍 暫住聽命 租居亦可 往來便利 向所讚稱 僑胞賜顧 格外歡迎 本旅館 同人謹啟

LUCKY LAGER



此酒白位不是酒局 或不特省政府登載

功能續命 天下無傷



不知年老樹正珠砂水神桂

神桂 能治 百病

此珠砂神桂能治百病用過此桂者可不待言聞之者有口皆碑其功有火降 火無火生火不論男女心胃氣痛工作過勞房事過多咳嗽痰湧吐血夜尿遺 精等症一服立効 每服三分售銀三元五毛「郵費在內」

本公司參茸部

本公司辦來所有參茸補品現因戰事時期不能兩進所存各種貨品無 多如有宜用者及早購備

正燕子山地道甜油玉桂

每瓶四分售銀五毛 「郵費在內」

CHINA PRODUCTS CO. 137 Pender St. East Vancouver, B. C.

中華國貨公司

△東朱杏林堂丸藥發售 勞工清補丸 每樽二元 勞傷補養丸 每樽二元 痰飲喘咳丸 (寒咳用) 每樽壹元 燥熱咳丸 (熱咳用) 每樽壹元 咳出痰血內傷丸 (內傷咳用) 每樽壹元 風濕痛痺丸 每樽壹元 血症善後調養丸 每樽壹元 外埠寄藥。另加郵費。凡本堂發售丸藥代理處。在雲 高華埠打街東四號五洲藥房。 ENG CHOW CO. 104 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.

ECONOMY BOX CO., LIMITED 425 Alexander Street Vancouver, B.C. Telephone HASTINGS 2630 本公司集資自建工廠購備各 種機器製造各式樣蔬菜木箱 生菓木箱菓子盒番茄盒等以 利便我僑胞採用倘需上列各 種箱盒或特別訂製者均能依 期製造幸為垂顧 黃廣進啟事 啟者弟因舊日工場細小不 敷支配現遷往亞力山打街四百二十五號照常 製造各種木盒凡我新舊顧客懇照上列經濟木 箱公司地址賜函指示是為切盼 本報有字花紙袋發售 每千價銀九元

腎虛腰痛者注意注意

認眞猛嘢四季服 轟烈腰腎丸 每盒三元 強精壯顏丸 每盒二元 小腸氣丸 每盒一元 腎部 內有中西說明書用法 風濕藥片 見效原銀奉回 福機異寶磁石 兩粒 此石世界上最大魔力自帶此 小袋磁石之後不久效驗改變 醜運轉佳連達到心滿意足 痼症玉桂 連下即止 每瓶二元五 貧者見症贈送 坤氏 KING OUNZ SHE 1055 Howe St. Vancouver, B.C.



請常食美 味優越之 各種麵粉 市嘜麵粉 Canadian Bakers Ltd.